

PROJET COMMÉMORATIONS DU CENTENAIRE DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE
Collège de Normandie



Mois	Lieux	Description du travail élèves, fiches...	Thèmes du projet (voir l'organigramme)	Liste des élèves participant au projet :
Vendredi 04/04	Musée de la Ville de Nouméa	Visite de l'exposition « Les Calédoniens dans la Grande Guerre » + livrets pédagogiques	Lieux, acteurs, lieux de mémoire	BILLAUD CLEMENT (304) BOLE ELISE (303) CARNEMOLLA OCEANE (304) CHEVALLIER NOE (303) COLART THEO (303) COMMINSOLI QUENTIN (304) DOUSSY LOU (304) DUNHARA MAGUY (304) DRUBA CHARLES (304) GRAND REWA (304) ISNARD ILLONA (303) IXOEE MELVIN (304) LECONTE MAUREEN (303) LO AMANDA (304) LOMBARDET CLARA (304)
Judi 24 et vendredi 25 avril	Judi 24 avril (7h-15H30) : ANZAC Day (Bourail) et visite du Musée de Bourail (13H) Vendredi 25 avril : « Dawn Service » (Croix de Lorraine) et visite du Monument aux Morts de Bir Hakeim	ANZAC Day : le devoir de mémoire, les commémorations Poème : in Flanders fields by John McCrae, May 1915 Récits : le déroulement d'une cérémonie commémorative, étude du monument aux morts (composition, symbolique, analyse et interprétation)	Cérémonies et commémorations Lieux de mémoire ; familles Les Calédoniens dans la Grande Guerre ; Les tirailleurs kanak	
Vendredi 16 Mai 13H-16H	Visite de l'ONAC, Office National des Anciens Combattants	31 élèves, 2 enseignantes	Acteurs, coopérer (navires, objets, flux), familles (les frères Vautrin), le devoir de mémoire	

Lundi 26 Mai 13H-16H	Archives de Nouville	<p>-Recherches généalogiques (mon ascendant pendant la Grande Guerre) - Étude de l'actualité : l'information et la réalité au travers du journal d'époque : la « <i>France Australe</i> »</p> <p>Portraits d'un tirailleur kanak : Acoma Nerhon (travail sur ses lettres (<u>x 4 élèves</u>), correspondance avec le pasteur Leenhardt) (son portrait physique, son identité : <u>x 4 élèves</u>)</p> <p><u>Prise de notes</u></p>	Acteurs (registres des tirailleurs kanak (1000 fiches) <u>(x 6 élèves)</u>	<p>MAN YOUK LAN KEZIA (303) MATHIEU JEREMIE-AXEL (303) MORIN CHARLINE (304) NDEBEKA-BANDOU OLIVIA (304) NEMOINON MARIE-ELIANE (303) NIULIKI SHEYENNE (303) PENC'HOAT HUGO (304) ROUVOUNE CAROLE (303) TAKALE OCEANE (303) TAKANUIA MALESELO (304) TOUKIMAN ELEANORA (303) ZANI THEOPHILE (303) CARLIER INES (401) GARRIER GAELLE (401) TRUCHON VAINUI (401) VUDUC LILOU (401)</p>
Mardi 5 Août 8H-11H Centre Culturel du Mont-Dore	Conférence de Sylvette Boubin-Boyer : L'engagement des Calédoniens dans la Guerre. La mobilisation générale décrétée en NC le 5 août 1914			
Septembre	16 au 27 VOYAGE NOUVELLE ZELANDE			
Octobre	Finalisation du blog et matérialisation de l'exposition (financement collège)			
Novembre	<p>Mise en place de l'exposition début novembre. 11 novembre : exposition des travaux au Musée de la Ville de Nouméa</p>			

Projet de commémoration du Centenaire de la Première Guerre mondiale du Collège de Normandie, Nouméa, Nouvelle-Calédonie.

Ce sont 24 élèves de deux classes de Troisième Section Européenne Anglais, 3 élèves méritants de Troisième générale, et 4 élèves de Quatrième Section Européenne Anglais, soit, en tout 31 élèves actifs et motivés, ainsi que 4 enseignants, deux en Éducation Physique et Sportive (EPS), une enseignante d'Anglais, ainsi qu'en Histoire-Géographie.

Notre projet, intitulé « *Shared memories, shared histories, World War I, How to remember* », consiste à partager les mémoires héritées de la Grande Guerre avec les élèves de Napier Girls' High School, en Nouvelle Zélande, via notre blog, bilingue, que vous pouvez visiter à l'adresse suivante : www.lewebpedagogique.com/sharedcentenary/

Pour mener à bien ce projet, les élèves ont commencé par s'interroger sur leurs familles et leurs arrières grands-parents : où étaient-ils en 1914 ? Que faisaient-ils ? À partir d'un arbre généalogique, ils ont ainsi pu retracer leurs origines familiales, dans le temps et l'espace, certains ont ainsi retrouvé un ancêtre parti au front (même travail pour les enseignants). Quelques objets ont également été retrouvés, tels qu'un obus retravaillé, des photos d'époque, et autres ouvrages sur l'art de faire la guerre. Tous ont commencé par présenter sur le blog l'état de leurs recherches (au retour des vacances scolaires d'été, soit dès la rentrée scolaire), accompagné de photos et autres documents. Très vite, des groupes de travail se sont dégagés, certains poursuivent leurs recherches sur des thématiques diverses telles que les ANZACs, les Wallisiens pendant la Grande Guerre, mais aussi les tirailleurs kanak et les Calédoniens partis au front. Une première sortie de classe a eu lieu début avril au Musée de la Ville de Nouméa, où les élèves ont pu visiter l'exposition « Les Calédoniens pendant la Grande Guerre », s'appuyant sur un livret pédagogique. Ils se sont intéressés plus en détails aux lieux d'implication des Calédoniens en Europe et sur le front d'Orient.

Les 24 et 25 avril, nous avons eu la chance d'assister aux cérémonies et commémorations de l'ANZAC Day : au cimetière néo-zélandais de Bourail, le premier jour, avec la lecture du poème « *In Flanders Fields* », de John McCrae, par plusieurs élèves. L'un d'eux a été félicité par Madame la Consule de Nouvelle-Zélande en lisant un poème de sa composition, intitulé « La Paix par la Guerre », également cité dans l'article du journal *Les Nouvelles calédoniennes*. L'occasion pour les élèves de visiter également le Musée de Bourail et sa vitrine dédiée à la Grande Guerre. Le 25 avril, nous avons assisté à la cérémonie de l'aube, ou « Dawn Service », en mémoire des troupes ANZAC tombées à Gallipoli, il y a 99 ans, en compagnie d'élèves néo-zélandais et d'une collègue enseignante de Wellington, sur le site de la Croix de Lorraine, à Nouméa. À l'issue de la cérémonie, trois élèves ont été interviewés par une radio locale (RRB, ils peuvent être écoutés en podcast sur rrb.nc) Après un petit-déjeuner préparé par les enseignants, composé d'« *Anzac biscuits* », nous avons rejoint le monument aux morts de la place Bir-Hakeim pour une présentation et étude du monument. De là, nous avons gagné le centre-ville, munis du plan de la ville, pour un exercice de repérage des rues et places dont les noms se rapportent à la Grande Guerre. Les recherches biographiques ont continué en classe. Tous ces travaux sont visibles sur notre blog. Notre travail de mémoire se poursuit au mois de mai par la visite de l'Office National des Anciens Combattants (ONAC) à Nouméa.

Les élèves et leurs professeurs lors de la cérémonie de l'Anzac day, Nouméa, 25 avril 2014



Les Nouvelles calédoniennes, samedi 26 avril 2014

Bourail. Commémoration du 99^e anniversaire de l'Anzac Day

246 roses en souvenir

Les autorités civiles et militaires d'Australie, de Nouvelle-Zélande et de Calédonie ont commémoré hier le 99^e anniversaire de l'Anzac Day au cimetière néo-zélandais de Nessadiou. Les enfants ont été associés en grand nombre à cette cérémonie.

En Australie et en Nouvelle-Zélande, le 25 avril, date anniversaire de la bataille de Gallipoli, en Turquie, en 1915, marque l'Anzac Day. Hier, cette tradition a été respectée. Les consuls d'Australie et de Nouvelle-Zélande, en partenariat avec la municipalité bourailaise, avaient convié les autorités civiles et militaires du pays au cimetière du Commonwealth de Nessadiou pour la commémoration du 99^e anniversaire de ce jour.

Cette cérémonie en hommage à tous ceux qui ont perdu leur vie dans les conflits mondiaux s'est déroulée en présence de Jean-Jacques Brot, haut-commissaire de la République, de Linda Te Puni et Heidi Bootie, respectivement consul de Nouvelle-Zélande et d'Australie, de Brigitte El Arbi, maire de Bourail, de Maurice Ponga, député européen, du sénateur Hilarion Vendegou, de représentants de la province Sud, des forces armées de Nouvelle-Calédonie et des anciens combattants. Le public était aussi venu en nombre. Les élèves de l'école Saint-Joseph et un groupe du collège de Normandie (section européenne) ont également participé à cet événement, participant du devoir de mémoire.

Poème. Pour cette occasion, Hugo Penc'Hoat, élève de Normandie, a écrit et lu un poème qu'il a baptisé *La Paix par la guerre*. Ce moment n'a d'ailleurs pas manqué d'émouvoir le public présent. La cérémonie a débuté par le mot d'accueil de la consule de Nouvelle-Zélande, suivi d'une lecture biblique par le



Les élèves de Saint-Joseph et du collège de Normandie ont été étroitement associés à la cérémonie.

pasteur Thierry Mathieu. Puis, conformément au protocole, l'Anzac, ainsi que les hymnes nationaux de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie et de la France, les officiels du

« L'Anzac Day permet d'entretenir cet esprit du souvenir, du partage et de l'amitié. »

les autorités militaires et civiles ont déposé tour à tour une gerbe au pied du monument aux morts. Après la

minute de silence, l'Ode de l'Anzac, ainsi que les hymnes nationaux de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie et de la France, les officiels du

Rose. Après la Marseillaise, les enfants venus assister à ce moment de recueillement et de souvenir ont déposé une rose sur chacune des 246 tombes des soldats tombés au combat durant la Seconde Guerre mondiale. Lors de son intervention, le maire de Bourail n'a pas manqué de rappeler l'importance de se souvenir. « Le jour des Anzac est le moment que nous privilégions pour transmettre de

génération en génération ces périodes de l'histoire dont il faut se souvenir et qu'il convient d'honorer à la hauteur du sacrifice consenti pour la défense de nos libertés et de nos valeurs. Elle permet à chaque communauté de rendre hommage à nos chers disparus et aussi d'entretenir cet esprit du souvenir, du partage et de l'amitié. Notre héritage commun a été fondé sur les rivages de Gallipoli il y a 99 ans maintenant. »

La Paix par la Guerre

Il y a cent ans seulement,
En une Europe lointaine,
Il y eut un déferlement,
Et la guerre vint à l'appel,
D'un sang royal versé inutilement,
Qui mit une terre à feu et sang

Nos poilus héroïques,
Prenant fusils et piques,
Ils s'en allèrent par la mer,
Sur cette terre étrangère,

A Douaumont ils combattirent,
Et à Verdun périrent,
En cette ferme triomphèrent,
Et sur ce chemin tombèrent,

Et nos poilus de l'Est,
S'en allant au massacre,
Chantant haut et riant fort,
Ils ne refusèrent pas ce sacre,

Epaulés par ces vaillants ANZACS,
Ces guerriers qui sans peur traquent,
Ces vaillantes gens et belles personnes,
Ces étrangers qui comme nous sont hommes.

La guerre, ensemble ils la gagnèrent, et la paix,
ensemble ils nous la donnèrent.

Hugo Penc'Hoat
Collège de Normandie, Nouméa
Nouvelle-Calédonie

Peace Through War

*Only a hundred years ago
In a distant Europe
A wave swept over the land,
And War answered the call
Of a royal blood, spilt needlessly,
Bringing destruction and bloodshed.*

*Our heroic infantrymen
Taking up rifles and pikes
Set off by sea
To this foreign land.*

*At Douaumont they fought,
At Verdun they perished,
On this farmland they triumphed,
On this road they fell,*

*And our infantrymen went eastwards,
Heading towards the massacre;
Singing and laughing loudly,
They did not shy away from this noble task.*

*Shoulder to shoulder with the valiant ANZACS,
Those fearless warriors tracking their prey,
Those brave and magnificent individuals,
Those foreigners, who, just like us, are men.*

*Together they won the war.
Together they brought us peace.*

Written and recited by Hugo Penc'Hoat
Student of the Collège de Normandie, Nouméa,
for the ANZAC Service at the New Zealand Military
Cemetery, Bourail, April 2014